



## Göçmenlere Yönelik Dil **Desteği** Avrupa Konseyi Araç Kutusu

### 54 - Göçmenler için dil **desteğinde** senaryo kullanımına giriş

Amaç: Göçmenlerin yeni bir dildeki becerilerini günlük amaçlar **doğrultusunda geliştirmek** için Araç Setindeki **çeşitli senaryoları** kullanma konusunda rehberlik sunmak.

#### Senaryo nedir?

"Sosyal senaryo", göçmenlerin kendilerini içinde bulabilecekleri gerçek dünya bağlamıyla ilgili bir dizi iletişimsel durumdur. Senaryolar çoğunlukla sözlü etkileşimi içerir, ancak okuma, yazma ve dinleme etkinlikleri de vardır.

Senaryoları kullanmanın amacı, göçmen öğrencilerle günlük durumlarla ilgili dil etkinlikleri planlamanıza yardımcı olmak ve bu tür durumlarda iletişimsel işlevleri (amaçlar veya niyetler) yerine getirirken ihtiyaç duydukları dili öğrenmelerine yardımcı olmaktır.

#### Her bir senaryo:

- dil etkinlikleri için kullanıma hazır bir çerçevedir. Düzenleyeceğiniz dil etkinlikleri, birlikte çalıştığınız karma öğrenci gruplarına (bkz. Araç 16 - *Göçmenlere dil desteği sağlarken çeşitliliğin dikkate alınması* ve Araç 17 - *Göçmen grupları içindeki farklılıklar üzerine düşünmek için bir kontrol listesi*) ve dili öğrendikleri bağlama bağlı olacaktır.
- adım adım veya belirli durumlarda ayrı etkinlikler seçerek kullanabileceğiniz açık ve esnek bir araçtır: Dil etkinliklerini aynı senaryo içinde bir araya getirmek (ve yeniden düzenlemek) mümkündür ve farklı senaryoları da birleştirebilirsiniz.
- öğrencilerin özel ihtiyaçlarını dikkate alan kişiye özel dil etkinlikleri oluşturmak için bir model olarak kullanılabilir: Farklı ana becerileri içeren günlük yaşamla ilgili dil etkinlikleri vardır.

Senaryoların dil desteğinde kullanımı, ele aldığınız özel bağlama da uyarlanabilir: Senaryodaki kelime ve ifadelere eklemeler yapabilir, bağlama ve gruba uygun resimler ve diğer görselleri kullanabilir, diyalogları uyarlayabilir ve başka etkinlikler ekleyebilirsiniz.

#### Senaryolar neler içeriyor?

Her senaryo aşağıdaki şekilde yapılandırılmıştır:

- **Amaçlar**: Bunlar senaryonun sosyal ve dil öğrenme hedeflerini ifade eder.
- **İletişimsel durumlar**: Bu, senaryoda örneklenen çeşitli durumları ve iletişim türlerini tanımlar.

- Materyaller: Bunlar dil için gerekli olan materyal ve görsel türlerine örnektir. Belirtilenlere benzer, tercihen kendi bağlamınızla ilgili ve grup tarafından görülebilecek büyüklükte resim ve materyaller bulmanız gerekecektir.
- Dil etkinlikleri: Bu bölümde farklı dil etkinliklerine örnekler verilmektedir. Bunlar bir veya daha fazla oturumda ayrı ayrı ve herhangi bir sırayla kullanılabilir veya senaryoda önerilen sırayı izleyerek bunları bir grup halinde kullanabilirsiniz.

Dil etkinlikleri oldukça çeşitlidir, ancak unutmayın ki bunlar sadece örnek olarak verilmiştir ve grubun ihtiyaçlarına göre uyarlanabilir.

### **Senaryoların dil desteğinde kullanımına ilişkin yönergeler**

Diyaloglar ve rol oyunları: Bunlar uyarlanabilir ve grubunuzdaki öğrenciler için daha alakalı ve ilginç olmaları için ek benzer diyaloglar oluşturulabilir.

Dinleme etkinlikleri: Bazen öğrencilerin birkaç kez dinleyebileceği ve sizin yardımınızla anlamaya çalışabileceği kısa basit kayıtlar edinilmesi veya yapılması önerilir. Bu, yeni bir ülkedeki öğrenciler için çok önemli bir beceridir. Örneğin, bir cep telefonu uygulaması kullanarak istasyonlarda veya süpermarketlerde vb. yapılan anonsları kaydedebilirsiniz. Bir meslektaşınızın yardımıyla kısa bir diyalog örneği de kaydedebilirsiniz. Kayıtların düzgün bir şekilde duyulabilmesi için en iyisi hoparlörler aracılığıyla çalınmasıdır. Kayıt yapamıyorsanız veya kaydı duyulabilir hale getiremiyorsanız, metni veya diyalogu net bir sesle yüksek sesle okuyun. (bkz. Araç 28 - Başlangıç düzeyinde dinleme için metinlerin seçilmesi ve kullanılması).

Yazma: Verilen örnekler, senaryonun amaçları doğrultusunda, hedef dilde farklı okuryazarlık seviyelerine sahip öğrencilerin ihtiyaçlarına göre değiştirilebilir ve uyarlanabilir.

Elbette, bir süre aradan sonra aynı senaryoyu tekrar kullanarak öğrencilerin aynı tür dili aynı amaçlar için farklı bir şekilde hatırlamalarına ve kullanmalarına yardımcı olabilirsiniz. Bunu yaparken, daha fazla kelime ve ifade ekleyebilir ve öğrencilerden diyalogu değiştirmelerini (isimler, yerler, ifadeler vb.), farklı resimler kullanmalarını vb. isteyebilirsiniz.